

# UNION DE HORTALEZA

## BOLETIN INTERNO

Asociación de Vecinos "La Unión de Hortaleza"

Núm. 36 - Febrero 1983

Domicilio Social: URÍA, 7

Barrio de El Carmen

MADRID-33

DONATIVO: 25 pesetas

## SUMARIO

EDITORIAL: Los vecinos se organizan.

URBANISMO: Parque Doña Guiomar.

Ideas para 2ª fase. Polideportivo.

PAGINAS CENTRALES: 14 Encuentro estatal de AA.VV.

SECCIONES: El rincón del Tala; Noticias de los barrios; Centro Social, Novela, Deportes; Gente del Barrio.



El Presidente del Gobierno recibió a las Asociaciones de Vecinos y se interesó por sus problemas.

**VALENTIN MEDEL, CONCEJAL-PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL  
DEL DISTRITO, NOS ESCRIBE**

pág. 12



**UNION DE HORTALEZA****REDACTOR JEFE:**

José Luis López

**CONSEJO DE REDACCION:**

José Hernández, Emiliano Zamora, Juan Rey, Arturo Génova.

**COLABORADORES:**

Germán Talaván, José. M. Hernán, Tato Jiménez, Herni.

**ADMINISTRACION:** Pedro Mingo**REDACCION:** Santa Susana, 55 - MADRID-33**IMPRIME:** Copiasol Depósito Legal: M-1514-1978**LAMINA fotografía**

- \* Cámaras y tomavistas
- \* Fotos carnet
- \* Alquiler de películas
- \* Proyector cine
- \* Material fotográfico
- \* Laboratorio color
- \* Laboratorio blanco/negro
- \* Reportajes

Santa Susana, 11

Tel. 763 06 23 MADRID-33

**EL DESCANSO**Rogelio Muñoz, 2 • Teléfono 763 24 18  
SAN MATIAS • HORTALEZA**PAELLAS • CORDERO • ASADOS  
EXQUISITOS JAMONES Y QUESOS****SALON PARA MERIENDAS,  
COMUNIONES Y BAUTIZOS****Herbolario «LAUREL»**

- Consultorio Médico naturista.
- Miel a granel.
- Hierbas medicinales.
- Alimentación natural.
- Cosmética natural.
- Pan integral del día.

Barrio de Santa María

C/ Santa Susana, 23. Teléf. 764 44 58.

**El rincón  
del tala**

Desde mi distancia, desde esta distancia de reclutamiento mental y vital por hastio, te escribo esta carta de amor. Con vergüenza, con esta pequeña vergüenza de niño que no quiere hacer llegar sus sentimientos hacia la otra persona. Como aquellas otras veces, cuando yo andaba sin rumbo te conocí, y tu eras exactamente como ahora. Y cada vez que me separaba de ti se me antojaba un distinto canto de poesía hacia tí. Y hace tanto tiempo que no te dedico una frase cariñosa. Y tu sabes que me cuesta trabajo hasta respirar. Y este hecho de escribir... Es tan penoso... Pero sabes que, desde esta distancia de tres días, al menos estoy pensando en ti. En "mi" niña. Y te tendré que escribir esto a máquina, como los artículos del periódico. Pero sólo para tí. Porque te lo mereces todo. Y me jode, por mi ridículo orgullo, reconocerlo. Pero tengo que volver a lo del altar y te lo dije hace tanto tiempo... Y tu entonces no te lo creías, y decías que exageraba. Y era otra vida entonces. Pero tu no has cambiado. Solo, un poco, tu carácter. Por esta cosa de la jodienda de la vida, niños... Sin embargo, debes, debes, de todas formas pensar, que en mí no ha cambiado nada. Sólo una pequeña dosis de la desidia de vivir. Un pequeño desgaste vital. Algo que pertenece a este pequeño loco mundo de mi propiedad, que nunca te descubrí. Pero... ¿El pero lo empleé muchas veces? intenté siempre que no te afectara, que permanecieras al margen. Y sé que tú lo entendiste, que siempre has estado al cabo de las cosas, que no te molestaste por esto de que me conocías y... lo has aceptado. Y eres única. Y hoy, lanzado, te digo que pensé tanto en tí durante tanto tiempo... Que sigo pensando. Que, hoy ausente, ayer... pienso tanto. Y las frases de amor no me salen, pero te quiero. Solo. Exclusivamente.

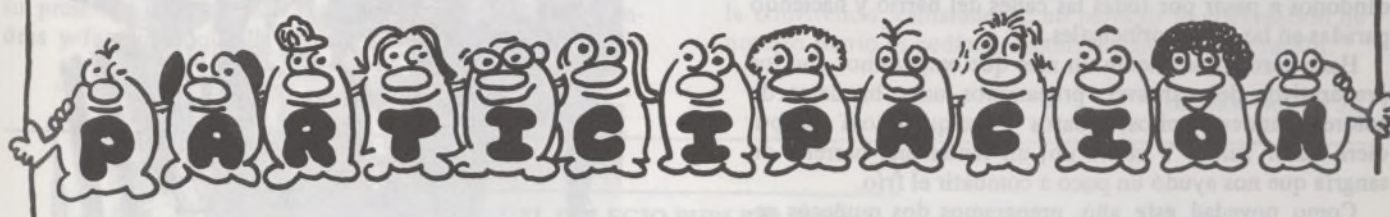
**GIMNASIO KIM**

Calle Santa Virgilia, 31 (Hortaleza)

DEFENSA PERSONAL - KARATE COREANO



# LAS ASOCIACIONES DE VECINOS PEDIMOS



## UN SALTO CUALITATIVO EN EL MOVIMIENTO CIUDADANO

En el marco de una sociedad democrática y participativa, la actividad de las Asociaciones de Vecinos es insustituible, ya que ninguna otra organización puede desarrollarla. Además el espacio público que ocupan es de trascendental importancia en esta larguísima transición política española.

La clara consciencia de estos hechos es lo que motiva que miles de ciudadanos perseveren en el mantenimiento y desarrollo de las Asociaciones. Cientos de ellas a través de toda la geografía española cumplen sus diez años de vida y la Unión de Hortaleza los cumplirá el año que viene, a pesar de que muchos agoreros pronosticaban su desaparición con las primeras elecciones democráticas.

Un millón de personas aproximadamente están afiliadas a las Asociaciones de Vecinos en todo el territorio español y unos mil locales sirven de base e infraestructura de nuestra actuación.

En el XIV encuentro estatal de Asociaciones de Vecinos celebrado en Madrid, los días 28 y 29 de enero, se ha demostrado cómo las Organizaciones Vecinales siguen vivas y con fervientes deseos de coordinarse entre sí para presentarse como una fuerza unitaria que defienda los intereses de los vecinos ante las instituciones municipales, provinciales y estatales.

Ciudadanos provenientes de Cantabria, Barcelona, Sabadell, Andalucía, Castilla, Aragón, Murcia, Albacete, Toledo, Extremadura, Valencia, Asturias, representando a sus respectivas federaciones y Asociaciones, se encontraron en Madrid y han dejado constancia y manifestado su firme voluntad de la necesidad de desarrollar el movimiento ciudadano buscando nuevos cauces y métodos, para que los vecinos salgan de su pasividad y aislamiento, se organicen y las Asociaciones traspasen los problemas concretos de barrio, coordinándose entre sí a todos los niveles, para conseguir cotas más altas en calidad de vida, cultura, sanidad, convivencia.

Pero el aumento de la calidad de vida no depende sólo de la actuación de los poderes públicos. Los vecinos organizan asociaciones y a través de ellas y del conjunto de las asociaciones coordinadas colaboran desde una actitud crítica con los poderes públicos y a la vez controlan su gestión.

A pesar de los que quisieran que no existiéramos nuestra importancia y nuestro peso y papel específico está siendo reconocido por los poderes públicos. Es la primera vez y parece un sueño, que el Presidente del Gobierno haya recibido a una representación de las Asociaciones de Vecinos del Estado y que vayan a ser reconocidas como entidades de interés público, cuando hace diez años éramos perseguidas casi como "maleantes".

Toda esta reciente dinámica reitera que las Asociaciones de Vecinos constituyen un pilar de esta nueva forma de convivencia que buscamos y que son escuela y defensa de la democracia —todos los días y en la calle— para una mejor calidad de vida.

Ayuntamiento de Madrid



## NOTICIAS DE LOS BARRIOS

### CARNAVAL EN VIRGEN DE LA SALUD

Un año más hemos celebrado los carnavales en Virgen de la Salud. A pesar del día tan frío que hizo no faltó la alegría y el buen humor entre los que formamos la charanga, dedicándonos a pasar por todas las calles del barrio y haciendo paradas en las plazas principales.

Hace aproximadamente un mes que empezamos con los preparativos del carnaval, preparamos unas banderas de colores, panderos, pitos, silbatos y cualquier cosa que pudiera hacer ruido. Y como no, un fenomenal barreño de sangría que nos ayudó un poco a combatir el frío.

Como novedad este año, preparamos dos muñecos representando nuestras dos lacras sociales como son terrorismo y paro, a los cuales bautizamos con los nombres de Mis Metralleta y Pepe Paro, que fueron quemados a última hora de la tarde.

Ha sido en resumidas cuentas un carnaval alegre, donde si hubiera que destacar la cara positiva sería para los niños y mayores que formamos la charanga y la negativa como siempre, la escasa participación de los vecinos pese a que se pusieron carteles en todo el barrio y se trató de dar el mayor realce a la fiesta.

Esperamos y deseamos que en próximas fiestas sea mayor la participación para así juntos conseguir en los futuros carnavales una fiesta auténtica, DISFRUTADA Y TRABAJADA por todos.

Vicente Morgado Jiménez



### U.V.A.

#### NUEVAS ACTIVIDADES CULTURALES

En este año la Comisión de U.V.A. de la Asociación de Vecinos, ha decidido, dar un nuevo contenido a su trabajo. Queremos desarrollar actividades culturales de todo tipo. En una sociedad, que tienden a meter al ciudadano, al trabajador, en su casa, para evitar que se relacione con sus compañeros, que discuta los problemas de su barrio, las Asociaciones de Vecinos tienen que impulsar la actividad colectiva, el encuentro entre los vecinos, la vida cultural de los barrios. Ese es el objeto de la Comisión de U.V.A. y a partir del 6 de febrero, en el local de la Calle Alfacar vamos a tratar de conseguirlo.

En él pretendemos desarrollar actividades culturales (charlas sobre problemas del barrio, sobre problemas de mus, de dominó, etc...). Se trató en definitiva, de hacer de nuestro local un centro de convivencia, de relación vecinal, de lucha por una cultura que se niega a nuestros barrios.

Estará abierto toda la semana y en él habrá televisión, bar con todo tipo de refrescos y cerveza a precio de coste y diversos juegos de mesa (cartas, dominó, ajedrez, etc...).

SU INAUGURACION FUE EL DOMINGO DIA 6 DE FEBRERO, CON LOS SIGUIENTES ACTOS:

10,30 Horas ..... Invitación a todos los socios a un vino.

12,00 Horas..... Proyección de cine Infantil.

Al mismo tiempo, te recordamos que llevas un año en este proyecto, va a exigir el máximo esfuerzo de todos los so-

cios, por lo que te llamamos a colaborar y a participar aportando ideas y trabajo (en la medida de tus posibilidades). Es una tarea de todos.

También te reiteramos que la Comisión de U.V.A. se reúne todos los martes, a las 8,30 de la tarde para tratar los problemas de nuestro barrio. Las reuniones son abiertas a todos los vecinos.

Igualmente te damos las direcciones y teléfonos por si tienes que reclamar alguna vez al hacer alguna compra en el mercado:

LABORATORIO MUNICIPAL DE HIGIENE DEPARTAMENTO DE ALIMENTACION. CALLE BAILEN, 41. TELEFONO 266 59 12.

DELEGACION TERRITORIAL DE SANIDAD INSTITUTO NACIONAL DEL CONSUMO CONTROL DE ALIMENTOS. CALLE JUAN BRAVO, 13 - 5º. TELEFONO 435 34 34.

MINISTERIO DE COMERCIO JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR. CALLE SERRANO, 23. TELEFONOS 276 10 29 y 447 64 15.

ASOCIACION DE CONSUMIDORES O.C.U. ORGANIZACION DE CONSUMIDORES Y USUARIOS. CALLE SERRANO, 6. TELEFONO 276 19 95 SOLO INFORMACION.

LIBRO DE RECLAMACIONES DE CADA MERCADO JUNTA MUNICIPAL DEL DISTRITO (VETERINARIA) Sta. VIRGILIA, 15



Como más arriba informamos el domingo día 6 se celebró un acto, mitad cultural, mitad de convivencia y compañerismo. Estaban invitados todos los socios de la asociación de vecinos de la U.V.A. de Hortaleza y, también, por mediación de sus respectivas representaciones los diferentes barrios que componen en La Unión de Hortaleza. Nos agradó que a la invitación que hicimos general correspondieran la mayoría y nos sorprendió que algunos barrios no hicieran acto de presencia. Queremos dar las gracias a todos los vecinos que con su presencia dieron realce al acto y también a aquellos padres y familiares que llevaron a los pequeños a presenciar

la proyección de la primera película que hacemos dentro del nuevo orden que hemos empezado en este año de 1983.

A los vecinos de UVA les decimos que como ven por el comunicado que les hemos entregado, les pedimos su asistencia y colaboración para poder llevar a la práctica todos nuestros deseos. Para todos los asistentes nuestro agradecimiento y el de todos los socios colaboradores y, en lo sucesivo, con la ayuda de todos trataremos de seguir llevando a la práctica el programa que nos hemos planteado. Por la convivencia, camaradería, no permitir la marginación de nuestro Barrio os pedimos unión, trabajo y colaboración.

Comisión de U.V.A.

### APA DEL COLEGIO PUBLICO MIXTO DE U.V.A.

CARTA DIRIGIDA AL:  
ILMO. SR. DIRECTOR PROVINCIAL  
DE EDUCACION GENERAL BASICA.  
MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Ilmo. Sr.:

La Asociación de Padres de Alumnos (A.P.A.) del Colegio Público Mixto de U.V.A. de Hortaleza, por medio de la presente, quiere hacerle llegar su profunda preocupación por los siguientes problemas:

a) El Colegio está construido en 1962 y, a pesar de llevar aproximadamente 20 años en funcionamiento, carece de las más elementales instalaciones para el ejercicio de una labor docente en buenas condiciones: no tiene ni laboratorio, ni gimnasio, ni taller de pretecnología; carece de sala de recreo, de despacho de tutoría, de biblioteca, de secretaría. Diríamos, en resumen, que las condiciones en que se desarrolla la enseñanza en este Centro son enormemente deficientes y, por no disponer, no se dispone siquiera de espacios libres para dotarlo de los equipamientos arriba citados.

b) Mientras, existe un proyecto de un Centro de E.G.B. de veinticuatro unidades en el solar situado entre el Colegio citado y el Colegio "Filósofo Séneca", aprobado el 19 de Abril de 1978, sin que, al parecer se haya concedido licencia de edificación.

Por lo expuesto anteriormente, solicitamos de V.I. el envío de una inspección, en un plazo breve, para interesarse por los problemas arriba reseñados. Al mismo tiempo, solicitamos información urgente sobre lo expuesto en el punto B de la presente.

En la seguridad de que serán atendidas nuestras peticiones, nos despedimos de V.I., con un afectuoso saludo, no sin antes agradecer de modo anticipado el interés que estamos seguros siente por este problema.

Asociación de Padres de Alumnos (A.P.A.) del Colegio Público Mixto. U.V.A. de Hortaleza, informa:

### REIVINDICACIONES PUNTOS PRINCIPALES A CONSEGUIR:

- 1.º EL NUEVO INSTITUTO PUBLICO DE E.G.B.
- 2.º UN COMEDOR
- 3.º HIGIENE DEL COLEGIO

### NOTA:

Acude a nuestras convocatorias. Os recordamos que todos los padres y madres que deseeis colaborar en la Junta Rectora, lo podeis hacer todos los jueves del mes a las 7,30 de la tarde hasta las 9.

- Todos los meses: los días 1 al 5 se pagan los recibos.
- Horario de cobro: de 11 a 12 de la mañana.

### CONFECCIONES

# GONAL

ESTABLECIMIENTO RECOMENDADO  
EN EL BIEN VESTIR MASCULINO

Costa del Sol, bloque 5  
San Miguel

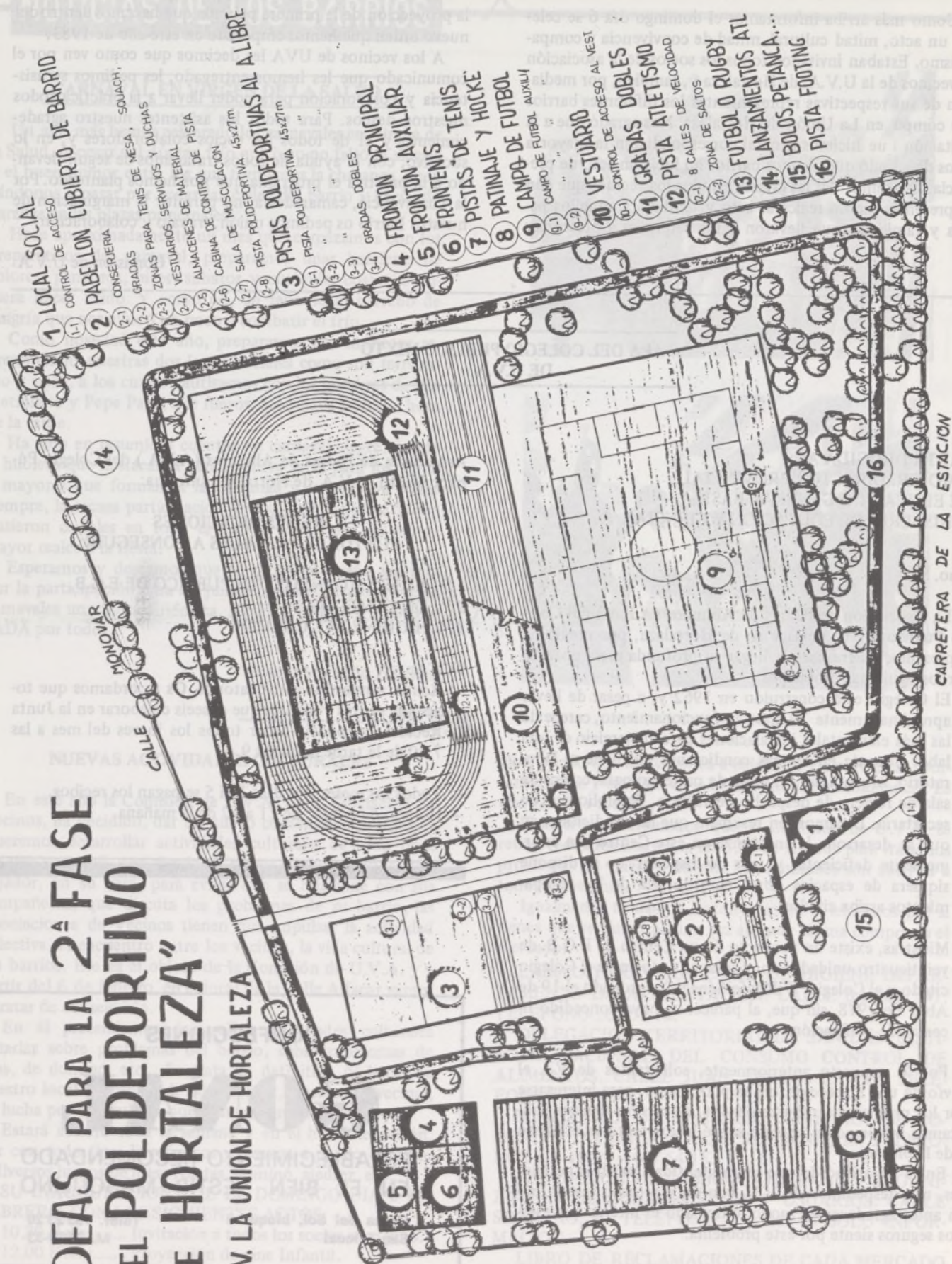
Teléf. 763 23 26  
MADRID-33



# "IDEAS PARA LA 2ª FASE DEL POLIDEPORTIVO DE HORTALEZA"

AV. LA UNIÓN DE HORTALEZA

Ayuntamiento de Madrid





## Urbanismo

# INAUGURACION DEL PARQUE DOÑA GUIOMAR



Vista parcial del Parque (La Cascada)



El alcalde y el Concejale en el momento de su llegada a la inauguración



Vista panorámica del parque con el Grupo Magiorettes.



Vecinos y personalidades que asistieron a la inauguración.



## XIV ENCUENTRO ESTATAL DSC

ABC - 30 de enero 1983

El XIV Encuentro de estas entidades ciudadanas

**Las Asociaciones de Vecinos pueden ser declaradas de utilidad pública**

DIARIO 16 - 30 de enero 1983

Vecinos

**Las asociaciones deben ser de utilidad pública**

Los representantes del PSOE y PCE han defendido la necesidad de que las entidades ciudadanas sean de utilidad pública

EL PAIS - 30 de enero 1983

**La Administración, interesada en favorecer la coordinación con el movimiento vecinal**

**Madrid**  
Más de cincuenta federaciones de vecinos de toda España iniciaron en Madrid su 14º Encuentro con el objetivo de coordinar

José María Coronas, del Comité Central del PCE, resaltó la propuesta de su partido de que las asociaciones se declarasen de utilidad pública formal de que se pudiese mover

expresó el interés de la Administración por el movimiento vecinal

EL PAIS - 31 de enero 1983

**Las asociaciones de vecinos intentan un nuevo relanzamiento**

INFORMACIONES - 31 de enero 1983

**Concluyó la «cumbre» del movimiento ciudadano**

PUEBLO - 31 de enero 1983

**Quieren tener mayor relación con la Administración Central**  
**LAS ASOCIACIONES VECINALES EXIGEN SER PROMOCIONADAS**

En el XIV encuentro estatal celebrado este fin de semana se definieron ecológicos, no consumistas, no machistas, democráticos y con el objetivo final de mejorar la calidad de vida de los ciudadanos

Ayuntamiento de Madrid



# DISOCIACIONES DE VECINOS

La celebración en Madrid de este 14º encuentro de Asociaciones de Vecinos ha creado un clima de interés y expectación inusitado, de que la prensa diaria se ha encargado de recoger y publicar una información puntual. Sirvan como muestra los titulares de prensa que reproducimos.

Y como resumen de lo sucedido en este encuentro estatal ofrecemos el texto íntegro publicado en la Hoja del Lunes de Madrid el día 31 de Enero ya que recoge con bastante fidelidad el desarrollo y las conclusiones del acto.

*Durante los días 28 y 29 de enero se desarrolló en Madrid el XIV Encuentro Estatal de AA.VV. Inaugurado por el Director General de la Promoción Sociocultural -Nacho Quintana- y el Presidente de la Diputación -César Cimadevilla- que colaboraron materialmente en la organización, fue clausurado por el Delegado de Relaciones y el Primer Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Madrid, J. F. Pla.*

La Coordinadora Estatal de las asociaciones de vecinos, aprobada en este XIV encuentro, comenzará a funcionar en breve con el fin de supervisar el movimiento vecinal en el conjunto del Estado español, fortaleciendo su acción reivindicativa y el intercambio de experiencia.

Sus principales funciones serán, entre otras, las de impulsar la creación de las asociaciones de vecinos donde no las haya y ayudar al desarrollo de las que lo soliciten, representar a la asamblea general ante la Administración central, partidos políticos y otros organismos, impulsar el estudio sobre las asociaciones de vecinos, lograr un intercambio de experiencias, buscar los medios económicos para las federaciones y la ayuda de técnicos para resolver problemas estatales y presionar para que la participación sea una realidad a todos los niveles.

## NUEVAS CAMPAÑAS

El lanzamiento de una campaña global de asociacionismo y de organización de los ciudadanos a nivel de todo el Estado fue otro de los temas acordados. Esta campaña partirá de una semana ciudadana que se celebrará del 21 al 27 de marzo. Ambos proyectos tendrán como objetivo la divulgación de un programa reivindicativo de cada asociación de vecinos, así como dar a conocer el programa de estas entidades a nivel estatal.

Para esta campaña, cuyo lema podría ser "Pedimos la palabra", se recabará el apoyo de todos los organismos de la Administración central, autonómica y local y podría ser, según se estableció en este encuentro, un excelente instrumento para impulsar la actividad de las asociaciones de vecinos de cara a las elecciones municipales.

De cara a una nueva ley de Bases de la Administración Local y a los reglamentos de participación más audaces, los asistentes al XIV Encuentro Estatal de Asociaciones de Vecinos acordaron exigir el cumplimiento de todas aquellas medidas que consideran indispensables para la participación ciudadana. Entre ellas figuran la promoción de las asociaciones de vecinos, reconociéndolas el carácter de interés público y el apoyo económico encaminado al

miento de locales, ampliaciones de aulas de cultura y, en general, a la habilitación de todas las necesidades de las asociaciones de vecinos, incluidos sus planes de trabajo, conemplándose en los reglamentos y cartas municipales.



Las asociaciones de vecinos reivindican también el derecho a la participación ciudadana en la elaboración de los programas y proyectos de los ayuntamientos y el derecho a tener la consideración de "interesadas" a los efectos de comparecer en los períodos de exposición pública de las entidades locales en materia fiscal, urbanística, ordenanzas municipales y servicios.

Se puso también de manifiesto que las asociaciones de vecinos se inclinan a favor de la descentralización municipal en base a la creación de juntas de distrito, consejos de barrio o juntas vecinales a las que sean trasvasadas competencias administrativas, políticas y económicas y puedan ser elegidas por sufragio universal a partir de una ley de Bases de Régimen Local.

Por lo que se refiere a las diputaciones provinciales, entes autónomos y Administración central, se contempló la necesidad de llevar a cabo un proceso de descentralización en la misma línea del planteado para la Administración municipal, promoviendo un trasvase de competencias que acerquen las decisiones a la población.

Se propuso también crear unos órganos de interlocución representativos que sean capaces de negociar ante las juntas de distrito, Ayuntamiento, Diputaciones y Gobierno central. Esta participación deberá ser recogida en una futura ley de asociacionismo que contemple, entre otros aspectos, el derecho de los ciudadanos a estar informados.

El movimiento vecinal se encuentra, según sus responsables, en un importante momento, con su casi un millón de afiliados. Por lo que se refiere a las relaciones con la Administración, afirman que éstas van camino de mejorar.

Los próximos encuentros se han convocado para los días 16 y 17 de febrero en Valencia. ■



# CENTRO SOCIAL DE HORTALEZA

## LA ESCUELA DE ADULTOS

### I. Aproximación a las características de las personas adultas de nuestros barrios.

Con la explosión industrial de los años 60 y la progresiva desertización del medio rural, se produjeron agrupamientos anárquicos de personas en torno a las grandes zonas de concentración industrial. Este proceso llevó consigo, por un lado, la adaptación a una cultura urbana y a una nueva concepción del mundo impuesta desde arriba y por otro a profundos cambios en las relaciones interpersonales.

Teniendo en cuenta todo lo anterior, vamos a ver qué rasgos psicológicos y sociales caracterizan a los adultos de nuestro entorno; siempre teniendo en cuenta que esos rasgos son los más generales, pues vemos que en todo grupo social hay otros subgrupos y el analizarlos en profundidad no nos daría, en estas líneas, la visión global que pretendemos.

Centrándonos en el grupo humano amplio de nuestro entorno, podemos decir que la persona adulta, por el ritmo de vida que se le ha impuesto de múltiples formas, lleva dentro de sí una actitud pasiva, consumista, competitiva, individualista, de aceptación del anonimato, no valoración personal al haber interiorizado el concepto dominante de cultura como "cúmulo de conocimientos y buenas formas", en contra de las propias vivencias y cualidades que no entran en el marco establecido, que hace que no desarrolle todas las posibilidades que tiene como persona, como son la capacidad de reflexión, de análisis, de autonomía, la capacidad crítica, la solidaridad, la participación y el esfuerzo activo frente a situaciones problemáticas. Todo lo expuesto, y teniendo en cuenta que la persona necesita disponer de unos esquemas concretos de comportamiento que no estén en desacuerdo con su propia visión del mundo y de las cosas, trae consigo serios desequilibrios para el normal desarrollo de los individuos, tales como la continua tensión nerviosa, el aumento de los estados depresivos, la tremenda agresividad manifestada de mil maneras, los sentimientos de angustia, insatisfacción e inferioridad y un largo etc., que nos revela que el tipo de vida y los valores que generalmente son aceptados como válidos no son la mejor garantía para un desarrollo positivo de las cualidades humanas.

## SOLIDARIDAD

Es una palabra que se oye muy a menudo, pero la verdad es que la decimos y no le damos la importancia que tiene.

Escuchamos situaciones graves que les ocurren a los demás y nos lamentamos pero a veces ahí se termina toda nuestra solidaridad.

Todos tenemos problemas andamos con prisas, y sólo podemos lamentarnos o por lo menos esto es lo que me parecía a mí.

En los últimos días, he comprobado que no es así, que no somos tan fríos como parecemos, que no tenemos tanta prisa, no tantos problemas; por lo menos somos capaces de organizarnos de tal manera que conseguimos un hueco para dedicarnos a los demás.

Personalmente me ha gratificado comprobar como con la ayuda de todos y su posterior colaboración, una pequeña

idea tomó gran importancia. Me refiero a todo lo que se hizo en torno "a la campaña pro damnificados de las inundaciones en el Mediterráneo".

Quizá no fue lo más importante la cantidad de dinero recaudado, sino la ilusión con la que se organizó y se trabajó. Ver cómo personas que ni siquiera pertenecen al centro y que incluso algunas ni siquiera lo conocían no dudaron en participar en los actos organizados teniendo en cuenta que con su colaboración perdían algo tan precioso en estos días como es el tiempo.

Realmente pienso que quizás sólo necesitamos un poco de unión para ser capaces de ser de verdad solidarios con los demás.

AMPARO CORDERO  
GRADUADO MAÑANA

## UNA VIVENCIA PERSONAL

Ya se escribió sobre éste tema y se está escribiendo, se dice de todo. Me refiero al aborto. Nadie mejor puede escribir sobre ello sino alguien que lo ha vivido como yo.

Es muy cruel tener que tomar ésta decisión, la tuve que tomar en muy pocos días y yo sola; digo yo sola porque nadie la podía tomar por mí. Los demás sólo me podían aconsejar, mas o menos.

Tengo un hijo y me gustaría tener otro. Me quedé embarazada y me hizo mucha ilusión. Todo era normal. Ya llevaba siete semanas de embarazo cuando una mañana amanecí con todo el cuerpo lleno de granos menuditos. Enseguida me dí cuenta de que era rubeola. Sabía que estando embarazada era grave para el feto. Así me lo dijo el médico. Salí destrozada, pero con la esperanza de que otro me dijera que tendría solución. Pero no fue así. Todos, los tres más que visité, coincidieron en lo mismo: tenía muchas posibilidades de nacer ciego, subnormal, con lesión de corazón, etc... Me parecía estar viviendo una pesadilla, pero por desgracia no era así, era realidad.

Lo decidí, porque pienso que es más cruel consentir traer un ser humano al mundo sabiendo que con esas taras físicas no podría ser feliz.

## SE HACE CAMINO AL ANDAR

La enseñanza de una época fue muy especial, las causas fueron muchas y variadas y como aquello pasó, no queremos volver el pensamiento atrás, queremos caminar, porque como dice Machado: "Se hace camino al andar".

Por eso nos hemos decidido a venir a la escuela, a aprender, a caminar en la historia, en las matemáticas, en el lenguaje, en las ciencias sociales y naturales, en la convivencia con los compañeros. En estos pasos nos damos la mano todos, y seguro que haremos "camino", transmitiendo a nuestros hijos todo lo que aquí aprendemos.

¡Madres! Si por casualidad leéis estas líneas ánimaos a venir a la escuela, no lo dudeis, dejad todos los prejuicios

Ayuntamiento de Madrid

GRUPO DE PREGRADUADO DE MAÑANA



## YA NO SE VA DE MADRID AL CIELO

Había una vez un bosque lleno de osos, madroños y pájaros de muchas clases.

En el centro estaba ubicada una villa con pocos habitantes, en la que la gente vivía feliz y tranquila.

Esta villa empezó a tomar auge y los vasallos iban llegando poco a poco.

Tuvieron que hacer más casas y el bosque era cada vez más pequeño. Los osos se marcharon, talaron los madroños y los pájaros empezaron a abandonarla. Cada día se fue haciendo más grande. Se empezaron a construir anárquicamente y especulando con la tierra grandes edificios de hormigón y se formó la gran ciudad... El medio de transporte era el coche de caballos, pero al llegar la industrialización lo cambiaron por coches que andaban con gasolina y que robaban 10.000 litros de aire por cada litro que consumían a cambio de regalar óxido de carbono que era venenoso.

Montaron fábricas y se modernizaron; era el "progreso irracional". Los madrileños ya no vivían tranquilamente; estaban nerviosos, irritables, agresivos: "era el Stress".

El aire y el agua se contaminaron, el ruido se agravó en gran medida, en muchos casos se sobrepasaban los 100 decibelios con la consiguiente pérdida auditiva.

La villa se había convertido en una monstruosa ciudad llena de grandes avenidas de alquitrán, saturada de coches y de personas autómatas. ¡Ya no eran felices!

Salían de la ciudad al campo queriendo recuperar lo que antes tenían, ignorando que aquel coche era el suyo, que estaban entre los madrileños agresivos, que las aguas las ensuciaban entre todos y que por aquel camino llegarían también a contaminar todo el campo.

GRUPO DE GRADUADO DE LA TARDE

## FIESTAS DE CARNAVAL EN EL CENTRO

Como en años anteriores hemos celebrado el carnaval con gran jolgorio y divertimento.

Los pequeños disfrutaron con piñatas, dibujos animados, disfraces y canciones. Los mayores, más serios ellos, también hicieron de las suyas amparándose en los disfraces, y los **terceradeñeros** vivieron con satisfacción la recuperación de esta fiesta vivida en sus años jóvenes.

### HUIDA

*¿Por qué huir?  
es más fácil que luchar, sí;  
Pero aunque la lucha cese en el campo de batalla  
no cesará en mi mente.*

*¿Por qué huir?  
si deseo quedarme y seguir sufriendo  
si he sufrido amando  
y ahora sufro lejos del amor*

*¿Por qué huir?  
si al mundo no le importo  
y a donde vaya seguiré sufriendo.*

*Quizás  
huya de mí misma  
pero ¿a dónde ir?  
en cualquier lugar  
seguirá mi persecución.*

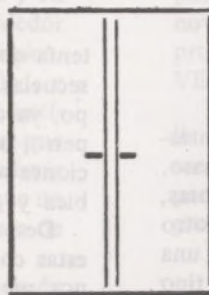
MARIA EUGENIA BLANCO  
PREGRADUADO TARDE

VENTANAS - PUERTAS - TERRAZAS  
MAMPARAS-LOCALES COMERCIALES  
Y TODO TIPO DE REJAS EN ALUMINIO  
HIERRO Y ACERO INOXIDABLE - COLO-  
CACION Y ACRISTALAMIENTO PRO-  
PIO INSTALACION DE PERSIANAS

CERRAJERIA

**OBRA 3**

OFICINAS Y TALLERES:  
ANGEL LUIS DE LA HERRAN, G-3  
TELEF. 200 90 94 - MADRID-33



### EL TREN

*El tren pasaba despacio  
yo contemplaba callada  
cómo se iba alejando  
mi Andalucía soñada.*

*Recuerdo aquellos almendros  
sobre el campo de Granada;  
recuerdo aquellas campiñas:  
su soleada mañana.*

UN GRUPO DE C.E.P.  
TARDE

Ayuntamiento de Madrid



## CARTAS

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Madrid, 14 de Febrero de 1983

Acaba de llegar a mis manos nuestro/vuestro boletín correspondiente al pasado mes de Enero y al hilo de su lectura me permito hacer alguna reflexión en voz alta con vosotros.

Evidentemente el mes de Enero es un momento adecuado para volver la vista atrás y hacer balance de lo que fue el año que como dirían nuestros amigos latino-americanos, recién acaba de terminar. Sin embargo para mi especialmente, pero creo que también para vosotros, es casi el momento de hacer balance de un periodo más amplio (digamos 4 años), que han supuesto una ruptura, espero que sin solución de continuidad, con una forma de entender los problemas y sobre todo de enfocar las respuestas a los mismos desde ópticas y planteamientos novedosos.

Vamos a hacer abstracción de las realizaciones, de los logros, etc.; ya habrá tiempo y lugar para sumar/restar parques, calles asfaltadas, colegios, infracciones corregidas, etc. quisiera centrarme en lo que ha superado las nuevas relaciones entre los tres agentes que han llevado sobre sus espaldas la visa del Distrito. Es decir, los vecinos, el movimiento Asociativo (con especial mención al movimiento ciudadano) y la Junta Municipal.

Es decir, quisiera referirme a lo que vuestro editorial califica de sombras y que yo creo que habría que matizar en muchos casos.

Con respecto a la cultura vuestro/nuestro periódico durante todo el año ha ignorado las actividades de la Casa de la Cultura; que no es que sea sólo municipal es que está enclavada en vuestro territorio y por lo tanto dirigida fundamentalmente a vuestros vecinos. Ni los talleres, ni el cine tanto para adultos como para niños, ni las visitas culturales periódicas (3 por semana) a museos, Madrid, etc., por los que han pasado millares de ciudadanos, han merecido una sola línea. Alguien decidió en su momento que la Casa de la Cultura no existía y consecuentemente no podían existir sus actividades. Bien, es una forma de ver las cosas.

Por otro lado es evidente que hemos tenido divergencias en la concepción de la ciudad, divergencias que han aflorado en nuestras múltiples reuniones. Desde la Junta se ha entendido que somos un Distrito con nuestra propia personalidad, pero justamente por eso, somos **parte** de un **todo** que también nos pertenece. Por eso se han reivindicado y potenciado las fiestas de Distrito, pero no como alternativa a las de la ciudad. Las Fiestas de San Isidro también son nuestras y tenemos el derecho a disfrutar de ellas. Para hacerlo posible se han tenido que mover las fechas. No se trata de que nuestras fiestas sean **en lugar de**, sino **además de**. Que ha podido haber errores, es evidente. Puede ser, sólo digo puede ser, que uno de ellos haya sido el cambiar el destino del presupuesto de la Cabalgata para destinarlo a realizar actividades infantiles durante todo el periodo vacacional. Os invito desde ahora mismo a que con tiempo lo discutamos de cara a 1984.

En cuanto a los cauces de participación institucional, yo creo que hemos dado saltos de gigante. De cero hemos pasado a tener una norma que no es perfecta, que no colma las aspiraciones ni del Ayuntamiento, ni de los vecinos, pero que profundizando en ella mediante un trabajo diario podemos y debemos mejorarla si ese es nuestro/vuestro interés.

Para terminar sólo reiteramos que vuestro Presidente es responsable de lo bueno y de lo malo que la gestión municipal haya deparado. Es más, asume incluso la responsabilidad de aquello "malo" que de no haber tenido necesidad de gobernar en coalición, es prácticamente seguro que no se hubiese producido.

Un abrazo,

Valentín Medel Ortega  
Concejal-Presidente

### A TODOS LOS VECINOS DE U.V.A.

Me canso de escribiros cartas y a ninguna recibo contestación. Esta no es diferente a las anteriores. Se dá el caso, que puede repetirse a diario, de que un día a las 19 horas, un vecino va a llevar un encargo a otro que vive en otro corredor del bloque contiguo y resulta que al pasar por una vivienda intermedia abren la puerta y sale un perro tipo pastor alemán que al auparse en sus patas traseras era más grande que la persona que pasaba por la puerta de la vivienda del perro. Dicho perro mordió a la persona que pasaba y le hizo una herida en el brazo derecho que es con el que se protegió para que los dientes no le llegaran a la cara y le rompieran las gafas. Al ver la sangre que le hizo en el brazo se asustó y pensó que lo mejor sería ir a informarse si

tenía que hacer alguna diligencia en prevención de posibles secuelas. Se presentó en la Junta Municipal; al mismo tiempo, ya de regreso de presentar la queja por la agresión del perro, una pareja de agentes municipales hizo las averiguaciones sobre la situación legal del perro, vacunación antirrábica y otras normas que exige la convivencia ciudadana.

Después de todo lo expuesto, para evitar que ocurran estas cosas que pueden llevar al enfrentamiento entre vecinos, me atrevería a dar un consejo para bien de todos: Que todo aquel que tenga perros u otros animales que puedan molestar a los vecinos procuren tenerlos legalmente para evitarse daños mayores, y también, no llenar las aceras de excrementos, que es una vergüenza como están las aceras, estando el campo como está tan cerca para evitar dicha suciedad. Con gracias anticipadas a todos aquellos que cumplan las normas urbanas, les envía un cordial saludo. ■

Ayuntamiento de Madrid



## COMUNICADOS

### APARCAMIENTO PARA RESIDENTES

'Después de varios años de gestiones de la Cooperativa de Aparcamientos Santa Virgilia, nuestro barrio de Hortaleza va a poder disfrutar de un estacionamiento subterráneo, para más de 300 vehículos con todos los adelantos en cuanto a seguridad, comodidad, etc., tanto para los vehículos como para los usuarios.

Este estacionamiento está situado bajo una zona del parque que linda con la urbanización Virgen de la Salud y la calle Santa Virgilia, tiene dos plantas y acceso por la calle de Santa Virgilia entre los números 12 y 14.

La construcción de este estacionamiento viene a resolver uno de los grandes problemas existentes en nuestro barrio, aunque no podemos olvidar que existen otras zonas próximas que la padecen y ha llegado a nosotros la noticia de que otros núcleos de vecinos pretenden ejecutar un estacionamiento de similares características. Esperamos que

cunda este ejemplo afin de que en el futuro los problemas de aparcamiento se vean reducidos.

Del estacionamiento actualmente en avanzada fase de construcción, se pondrán beneficiar no solo los miembros de esta Cooperativa, sino también todos los vecinos que lo deseen y cumplan la condición de residir dentro del área de influencia del estacionamiento.

El precio total de las plazas de garaje es desde 367.000 ptas., existiendo facilidades de pago.

Este estacionamiento soluciona parcialmente el problema de que nuestras calles parezcan un inmenso aparcamiento al aire libre con los inconvenientes y dificultades que ello supone para el tráfico, y los accidentes que por esta razón se producen, sobre todo en los niños, como en esta zona viene ocurriendo repetidas veces.

COOP. APARCAMIENTOS STA. VIRGILIA  
Jesús Fogeda (Presidente)

### ASOCIACION DE AFECTADOS SINDROME TOXICO

**El síndrome tóxico o envenenamiento por aceite adulterado, un problema de todos.** Es muy difícil que si nos ha tenido la desgracia de sufrir en ti mismo el envenenamiento por aceite adulterado, no tengas un familiar, vecino, amigo, etc. que lo esté padeciendo. En realidad es un peligro al que todos estamos expuestos debido al escaso control sanitario que se realiza sobre los alimentos. Han pasado cerca de dos años desde que se inició éste envenenamiento masivo y en la actualidad se puede decir que ninguno de los alrededor de 20.000 afectados esté curado, debido al desconocimiento que se tiene del agente causante de la enfermedad, y por consiguiente la consecución del correspondiente antídoto. Por el contrario, según datos oficiales, se conoce que el número de fallecidos es de alrededor de 400, que todavía hay enfermos en unidades de cuidados intensivos y que un gran número de enfermos se encuentran en tratamiento de rehabilitación.

Para tratar de solucionar la situación actual y exigir de las Autoridades la oportuna investigación que lleve a la to-

tal curación de los afectados, se ha creado en el Distrito de Hortaleza, como en otros distritos y poblaciones y organizados en una Federación, la Asociación de Consumidores y Perjudicados por el Síndrome tóxico, en la que deberíamos estar agrupados todos los afectados, así como sus familiares en razón a su condición de perjudicados. La mencionada **Asociación de Hortaleza** cuenta con un local, cedido por la Junta Municipal del Distrito, situado en la **calle Monovar s/n**, donde puedes acudir a exponer tu situación y problemas como afectado los LUNES, MIERCOES y JUEVES de 6 a 8 de la tarde.

Si eres afectado y todavía no has presentado la **querrela** o conoces a alguien que siéndolo tampoco la haya presentado, debes pasarte por la Asociación lo antes posible para realizar los trámites oportunos. La Asociación te la presentará **gratuitamente**.

LA JUNTA DIRECTIVA



# NOVELA

## EL CRIMEN DE SANTA MARIA (IX - continuación)

por José Miguel Hernán

No repliqué enseguida. Me pilló de sorpresa. Intuí, además, no se qué de enigmático entre el mensaje de Maruja y las palabras de la madama.

—¿Cómo sabe que tengo que ir a verla?

—Yo no lo sabía.

—¿Se lo dijo ella?

—Sí.

—¡Mentira! —exploté, hart—. No es cierto que tenga una cita con Maruja; no es cierto que tenga que ir a verla a ninguna parte. Son puras invenciones. Sabe usted perfectamente, madam que hemos roto las relaciones formales —estaba tendiéndole una trampa y esperaba que cayera en ella inmediatamente.

La mujer trató de disimular su desconcierto.

—Pretende confundirme, caballero. Yo sé que usted sigue viéndose con ella en secreto.

—No es más que una suposición —ataqué—. ¿Cómo podría demostrármelo? ¿Tiene pruebas?

—Entonces —preguntó ingenua la mujer—: ¿No va a ir a verla mañana?

¡Ya estaba! La madama acabó descubriéndose.

—¿De qué está hablando...? —pregunté a mi vez haciéndome el lila.

—¡Oh, nada! —se apresuró ella a responder con el anzuelo clavado en el paladar (mejor, el arpón, pero no era para tanto; sólo se trataba de hacerle picar y había picado: conocía el significado del mensaje que me había enviado Maruja y algo más).

—Puede apartarse ya de la ventana —dije.

—¿Cómo?

—Su misión ha terminado, madam. Quienes nos espían saben que no estoy muerto; pero es muy posible que usted puede convertirse en su próxima víctima. Les ha servido en su juego y no dudarán en eliminarla después de haberla utilizado.

La madre de Maruja continuó inmóvil. Pero toda su entereza se había venido abajo. Sus carnes se aflojaron y parecieron flotar fofas sobre sus huesos.

—Bien ¿y ahora que piensa hacer? —inquirí demoledor.

—No sé. Me dijeron que tenía que volver a casa de mi hija y esperar, que ellos me llamarían —explicó como una autómatas.

—Algo tendrá que contarles. Que me vio vivo, por ejemplo.

—Si claro,

—Pero deberá ocultar la confesión que me ha hecho.

—Si.

—Bueno. Eso es todo —respiré—. Ahora puede irse a su casa y esperar a que la llamen.

—Usted no irá a verse con Maruja ¿verdad? —dijo con ansiedad.

—Ya le he dicho que Maruja y yo hemos roto las relaciones. Por culpa de usted, claro —añadí sardónico.

—Pero ellos me han dicho que iban a verse...

—Verse. no significa tener relaciones íntimas —argumenté.

—Luego, va a verse con ella pese a todo —se mostró incómoda la madama.

—Así es —dije.

La mujer dio media vuelta.

—Supongo —atajé, que no se lo contará a ellos.

—Usted me obliga.

—Bien, como quiera, señora Lambert —anduve unos pasos hasta la proximidad de la ventana. La penumbra invadía el apartamento. En el exterior se habían encendido las luces. Me volví de repente.

—Antes permítame que le diga algo: su hija es confidente del testigo de un crimen. Y ese testigo soy yo.

La ballena abrió la boca pero no emitió sonido alguno. Sus ojos se le desorbitaron y las carnes volvieron a agitarse flotantes.

—Lo que quiero decir —añadí con tranquilidad pasmosa—, es que Maruja continúa estando en peligro a pesar de todo lo que intenta hacer por salvarla de mis garras. Ella, como yo, y como usted ahora, estimada señora, formamos un todo para el asesino que no dudará en detenerse a hacer distinciones en el momento de eliminar testigos.

—Pero ellos —se abrevió a balbucir la masa de carne—, me dijeron que usted...

—¿Qué le dijeron?

—¡Que usted era el... asesino! —retrocedió llevándose las manos a la cara.

—¿Y lo creyó? —pregunté estupefacto.

—Si —dijo la tía.

—Extraordinario. Lo cual debía, aún más, acentuar su interés por separarme de su hija a millones de años-luz.

La madre de Maruja no respondió. No me dio tiempo a reaccionar. Cuando lo pensé, me dirigí a la ventana mirando de costado a la calle.

Lo que observé no me pillaba de sorpresa: dos individuos se acercaron a la mujer y situándose a ambos lados de sus amplios flancos la acompañaron hasta un sedán beis que esperaba frente al portal. La hicieron subir al vehículo cuando intentó oponer resistencia y se alejaron.

(Continuará)

Derechos reservados.

El autor y boletín "Unión de Hortaleza"

## deportes YENI

¡¡TODO PARA EL TIEMPO LIBRE!!

Fútbol, tenis, judo, karate, pesca y gran surtido de prendas deportivas.

PRECIOS ESPECIALES

C/ Santa Susana, nº 27  
(Parque de Santa María)

Teléf. 764 44 29

ayuntamiento de Madrid



# deportes

## EQUIPO FUTBOL-SALA INFANTIL - VIRGEN DE LA SALUD



De izquierda a derecha. Arriba: Luis, Ledesma, Vidal (delegado), Angel y Roberto. Abajo: José María, Javi, Roberto y Luis.

# APARCAMIENTO SANTA VIRGILIA

(Entre los núms. 12 y 14)

VENTA DE PLAZAS DE GARAGE DESDE 367.650 PESETAS

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

INFORMACION:

EN LA PROPIA OBRA DIARIAMENTE, DE 18 a 21 HORAS

SABADOS Y DOMINGOS: DE 11 a 14 HORAS

TELEFONOS: 764 41 64 y 456 02 00

PROYECTO Y DIRECCION DE OBRA:

"PROMOCION DE INFRAESTRUCTURAS, S.A."

Orense, 11 - 6º - Teléfono 456 02 00

MADRID - 20

Ayuntamiento de Madrid



## GENTE DEL BARRIO

LOCA por Radio Pito (Radio Hora) está **doña Guadalupe**, vecina de Santa Virgilia. Y aunque su sufrido conyuge se cala la **boina** hasta las oejas no puede impedir que le vibre el diafragma con el **inconfundible** martilleo, rico en **decibelios**, de las señales horarias (¡cada minuto!) de la emisora decana de la capital. Tres opciones tiene el **cuitado**: embutirse en una escafandra a la hora de acostarse; pedir el divorcio por malos tratos de su **terceadeñera** costilla o **demandar**, por infracción sonora, a la emisora en cuestión para que deje de **tocar el pito** que le tiene hasta los **venerables**.

\*\*\*

**Valentín**, portero de Santa Susana, dice que no llueve como Dios manda a causa de que el **personal** ha subido a la Luna y lanza **aparatos** al espacio exterior. Su parecer es que los hombres con éste comportamiento han colmado la pa-

ciencia del Supremo Hacedor, pues han invadido su espacio vital. Esperamos que el **tiempo** no dé la razón al bueno y cachazudo **Valentín** y llueva, lo antes posible, tanto o más que el día que enterraron a **Zafra**.

\*\*\*

**María Luisa**, profesora de EGB, resbaló y cayó **patas arriba** a consecuencia de la **grasienta** capa que los autobuses de la E.M.T. dejan en la parada y proximidades del **NUEVE** en UVA. De resultas de la caída **padece** lo que se ha dado en llamar **enfermedad monárquica**. Entre la grasa, el hielo y las **cagarrutas** de los perros, urgencias de "Ramón y Cajal" no dio abasto el día de San Valentín (rebautizado: ¡**Día de los mamporrazos!**).

HERNI

FOTOGRAFIA  
*Santa María*  
SONIDO

Sta. Virgilia, 3  
Tel. 764 69 57  
Madrid - 33

*Evite desplazamientos, gane comodidad,  
disfrute de los Servicios de su zona en  
STA. VIRGILIA, 3 (junto al Banco Central)*

(Parque de Santa María)

- REVELADO DE CARRETES CON CALIDAD Y OBSEQUIOS DE AMPLIACIONES.
- Reproducciones y toda clase de encargos de laboratorio.
- Venta de material fotográfico a buen precio y amplio asesoramiento a nivel profesional.
- RETRATO DE ESTUDIO DE ALTA CALIDAD.
- Fotos carné en color en el acto.
- ARTICULOS ELECTRONICOS DE IMPORTACION A BUEN PRECIO.
- Cintas vídeo y cassettes vírgenes.
- SERVICIO DE FOTOCOPIAS.
- REPARACION DE CAMARAS, TRANSISTORES, CASSETTES, ETC. CON GARANTIA.

VISITENOS SIN COMPROMISO



Ayuntamiento de Madrid